ВОСЬМА РІЧНИЦЯ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА!

ПОВІДОМЛЯЄМО УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИКІВ І РОБІТНИЦЬ МІСТА ВІННІПЕҐУ, ЩО СТАРАННЯМ ВІННІПЕҐСЬКОГО ВІДДІЛУ РЗТ

— відбудеться —

В НЕДІЛЮ, 26 ЖОВТНЯ 1930 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ

Концерт-Мітінґ

З НАГОДИ ВОСЬМИХ РОКОВИН ЗАСНУВАННЯ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА.

Відсвяткування восьмих роковин РЗТ буде переплітане виступами Дутої Орхестри відділу, яка відограє ряд творів приготованих для цього свята. Від промовців довідаєтеся про користи цьої організації для українських робітників і робітниць на еміґрації, головно під теперішній час великої кризи, раціоналізації праці, "спід-ап" системи та загального безробіття.

Ми кличемо всіх робітників та робітниць, які ще не є членами цьої організації, прийти громадно та стати членом цього дня за ПОЛОВИНУ ВСТУПНОГО. Також кличемо всіх членів і членкинь прийти на це свято і гідно вшанувати восьмі роковини своєї організації. Кожний член і членкиня повинні на завершення жовтневої кампанії привести на концерт-мітінґ одного нового члена до РЗТ.

Промовцями на цьому вічу будуть т.т.: В. Н. КОЛІСНИК і П. ЛИСЕЦЬ; головою т. М. ШАТУЛЬСЬКИЙ.

Памятайте, що в цьому місяці жовтні принимаємо тільки за половину вступного.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 2.30 ПОПОЛУДНІ.

ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО, КЛИЧТЕ СВОЇХ ЗНАЙОМИХ

ВСТУП ВІЛЬНИЙ ДЛЯ ВСІХ

КОРПУСНИКИ УГА МАСОВО РОЗСТРІЛЮВАЛИ РЯДОВЕ СТРІЛЕЦТВО УГА

Монтреал, Кве.

Коли повернув з італійського фронту, я не затримувався вдома, бо чув якийсь народний обовязок йти воювати за визволення українського поневоленого люду. Я вступив до війська УГА в Тернополи, де мене приділили до одного куріня під проводом поручника Королюка, котрий мав вийти на велику Україну як інструктор вишколювати наддніпрянські війська. Коли ми виїхали на велику Україну, ми побачили, що нас обманули, бо сейчас нас вислали на фронт проти більшовиків аж за Київ, за містечко Броворі і пішли наступом на село Димірко і Богданівка. Та недовго ми затримались, бо більшовики ніччю знов наступили на нас і вночі счинився бій, так що ніхто неміг зорієнтуватися, хто стріляє і на кого. Наш поручник з трьома хорунжими і моїм сотенним командантом Дахневичом утікли до Київа, 15 верстов від бою. Коли почули перші стріли, висипавши з воза харчі й інші продукти, самі на вози посідали зі своїми валізками, а нас оставили лише з одним хорунжим і підстаршинами.

Полягло нас багато тоді стрільців в бою. Правда, отого самого Королюка в Київі зараз арештували за це, що він не знав, що сталося з його курінем. Одначе, зараз тому самому поручникови Королюкови віддано назад під команду наш курінь.

Коли ми зробили відворот аж за Київ і там наші сотні відмовились іти на фронт проти більшовиків тому, що селяни дуже ворожо відносились до нас за це, що ми воюємо проти більшовиків, отой Королюк подав цілий курінь перед полковника Рогульського, котрий казав нас вивести за село на поле і там порозставляв проти нас скорострілы, та грозив, що нас всіх розстріляє, як ще раз відмовимося послуху йти на фронт проти більшовиків.

Заявляю, що стрільці не хотіли йти проти більшовиків, а бажали, щоб їх відставити під Львів на фронт.

Дальше, як ми зробили відворот під Проскурів і там пішли відпочивати в самій Проскурів, ми тут вже бачили нашого поручника Королюка дійсного героя, бо вже навіть бив стрільців, а сам на коні в супроводі двох якихось повіїв також на конях вганяв по вулицях Проскурева як надзвичайний герой. За те на фронті був страшний боягуз і ніколи не пішов під обстріли ворога. Коли я захворів, пішов я до шпиталю. Виздоровівши, пішов я додому. Та не надовго, бо коли Галицька Армія робила відворот, я також тоді, хотяй нездоровий вповні, долучився до батерії 3 Стрийської поручника Сороха на, людини дуже боязливої на фронті, а поза фронтом дуже жорстокої і кровожадної.

Той сам поручник Сорохан в мойому селі застрілив чоловіка невійськового, старшого віком українця, селянина із Купчинець, повіту тернопільського. Селянин той втікав як раз перед поляками, побоюючись, щоб його не вбили, коли прийдуть в село. Отой самий Сорохан, не питаючи, куди він втікає, і чого, виняв револьвер і забив на місци нещасного селянина. Хотів бідолаха втечи від польської кулі, та попалась йому куля від свого рідного патріотичного оборонци.

Другий такий самий випадок був уже за Збручем. Одного ранку ми були зібрані в дорогу. Прийшла одна женщина і сказала, що один гарматчик армієць взяв в неї курку. Той сам поручник Сорохан, не надумуючись, без суду застрілив сейчас того гарматчика, де сейчас виказалось, що той гарматчик курки не брав. Ота злочинна поведінка обурила навіть хорунжого Гижого і булавного Столярчука, які сказали, що треба поручника арештувати. Але поручник був від нас наперед батерії. В той час гарматчики стримали першу гармату і дали сальву на поручника Сорохана, одначе, не поцілили його, бо він був дальше віддалений. Він скоро сховався за горбок та попав до корпусу, де заявив, що на него гарматчики стріляли з карабінів. Опісля гармачиків приарештовано і відставлено до полевого суду. Що сталось з ними, не знаю, знаю лише, що до нас вони не вернули. Поручника Сорохана відкомендеровано до іншої частини.

Отаких старшин, як той поручник Сорохан, було багато в УГА. Вони й зараз знаходяться в УНДО-радикальній зграї а наші УНДО-фашістські вожаки у Львові говорять, що межи стрільцями, а ними було приязне відношення. Оце відношення було таке, що стрілецтво мусіло стріляти по своїх старшинах зі своїх карабінів. Таких фактів було багато. Та не доведеться тепер отим УНДО-радикальним вожакам закрити їхні злочинні вбивства злиденного стрілецтва, котре рвалось у бій за визволення українського трудящого люду.

Гарматчик 3-тої Стрийської батерії, Іван Ковка.

МИ ЖЕРТВУВАЛИ НА ДОПОМОГУ СТРАЙКЕРАМ У МЕРКОЛ.

Ферні, Б. К.

На 28 вересня ми скликали ділові місячні збори відділу РЗТ й на тих зборах по короткім вияснению страйкової боротьби страйкерів-майнерів у Меркол, присутні на зборах члени й членкині РЗТ поспішили по своїм силам на допомогу майнерам, страйкерам.

Зложили слідуючі по $1: Р. Старинович, І. Старинович; по 50 ц.: В. Масюк, М. Поляк; по 25 ц.: В. Стефак, Катерина Теленко. Разом зложили $5. Гроші відіслано на руки комітету страйкерів. Усім жертводавцям складаємо щиру подяку.

Р. Старинович.

НА РІЗДВО ДО СТАРОГО КРАЮ

Їдьте через Гвайт Стар Лінію та прилучіться до одної з прогульок під особистим проводом наших провідників слідуючими кораблями:

Келгерік з Монтреалу 13 листопада, провідник С. С. Понг з Мелвил, Саск та Дж. С. Болф з Монтреалу.

Меґантік 27 листопада з Монтреалу. Провідники: Ян Беблави, 649 Квін стріт В., Торонто; Доглас, 153 Квін стріт В., Торонто; Дж. Віндіш, з Саскатуну, Саксе почтова 1630; Дж. Г. Прібиль, 1256 Сити Гол Евню, Монтреал і Алек А. Келен, 1456 Сити Гол Евню, Монтреал.

Вестерлєнд з Галіфаксу 7 грудня. Провідник Леонід Сікевич, подорожуючий пасажирський агент Гвайт Стар Лінії з торонтонського офісу.

Продаємо білети подорожі на ці прогульки до всіх европейських країн які хочете відвідати.

За близшими інформаціями напишіть або зайдіть на будь-котру поницу адресу або на адресу повищих провідників:

224 PORTAGE AVE. WINNIPEG	55 KING STREET E. TORONTO
McGILL BUILDING MONTREAL	10275—101ST STREET EDMONTON
PACIFIC BUILDING VANCOUVER	ST. PAUL BUILDING HALIFAX
145 PRINCE WM. ST. ST. JOHN	53 DALHOUSIE ST. QUEBEC

WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE

Dr. F. RYBAK

(M.D., C.M., L.M., C.C.)

Лікар, оператор і акушер з практикою в Шікаґо, Монтреалі й Вінніпеґу. Операції виконує в шпиталях.

OFFICE: COR. SELKIRK & McGREGOR STS. — PHONE: 55 323
RESIDENCE: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG — PHONE: 54 000

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)
з практикою в шпиталях в Монтреалі і Ст. Боніфес.

417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866
(На місці д-ра Ґержабека.) Урядує також вечерами.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕҐ, МАН.

Стараниям відділу Жінсекції ТУРФ-Дім у Вінніпеґу відбудеться в четвер, 23 жовтня, в Укр. Роб. Домі **ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА.** Запрошуємо всіх членкинь Жінсекції і РЗТ. Прийдіть товаришки на забаву, де спільно з иншими весело забавитесь і придбаємо річей на базар. Вступ за річами на базар. Заряд.

ЛЕТБРИДЖ, АЛТА.

Стараниям відділу ТУРФ-Дім відіграється в суботу, 25 жовтня, в Укр. Роб. Домі драму на 4 дії п. н. **"ДВА СВІТИ".**

Товариші робітники і робітниці! Коли ви бажаєте побачити, як панська кляса поводиться з робітничою клясою підчас безробіття, а сама бешкетує, провадить гуляще життя в проституції, то прийдіть побачити цю драму і кличте своїх знайомих та приятелів. Ця драма є дуже займаюча і повинна бути доброю лекцією для кожного робітника і робітниці, а головно в цю пору, коли тисячі безробітних примирають з голоду.

Мистком.

ВЕНКУВЕР, Б. К.

З нагоди закінчення читання книжки "Політ Грамота" відбудеться з рамени Освіткому вівторок, 4-го листопада 1930, в годині 8-ій вечером в Укр. Роб. Домі. **БЕНКЕТ.** Програма багата: існит і звіти з читанки, промови, спів, орхестра і спільна вечера. Вступ вільний. Ми кличемо Вас, членів і членкинь всіх роб. організацій у Венкувер, як також і симпатиків прийти і помочи, щоби цей перший відмінний вечір в історії робітничої організації в Венкувер випав як найвеличавіше. Цей вечірок включається в програму листопадової кампанії.

ФОРТ ВИЛ'ЯМ І ОКОЛИЦЯ!

Стараниям Базарового Комітету українських робітничих організацій у Форт Вил'ям, Онт., відбудеться в днях від 22-го до 26-го жовтня ц. р. в Українськім Робітничім Домі на розі вулиць Огден і МекКензі ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР.

Програма базару:

В середу, 22 жовтня, Драмурток відіграє одноактівку п. н. "Жених з міста".

В четвер, 23 жовтня, — БАЗАР.

В пятницю, 24 жовтня, — ЗАБАВА-ТАНЦІ.

В суботу, 25. жовтня, — ЗАБАВА-ТАНЦІ.

В неділю, 26 жовтня, — ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ, — Святкування 8-ої річниці РЗТ.

Комітет робить всі старання, щоби базар випав як найкраще. Закликаємо робітників і робітниць прийти чисельно. На базарі можна буде набути гарні річи і весело забавитися. Вступ на базар 22-го і 23-го жовтня вільний. Вступ на танці 24-го і 25-го жовтня 25 ц. Вступ на концерт за добровільними датками.

Базаровий Комітет.

ВІННІПЕҐ, МАН.

В понеділок, 20 жовтня, починається **ВЕЛИКИЙ БАЗАР** в сали Польського Робітничого Дому при вулицях Причард і Принс, котрий буде продовжатися до 1 листопада. На базарі можна набути вартісні річи по низькій ціні. Просимо приходити на цей Базар разом з своїми дітьми. Для дітей буде спеціяльна риболовка. 1 листопада, в год 8.30 вечером відбудеться **РОЗІГРАВКА** дуже вартісних річей.

Базаровий комітет ПРТ.

Хто найшов паспорт і військову книжечку, загублені товаришем Степаном Пурою цієї неділі на концерті в Укр. Роб. Домі, хай поверне назад до Українського Робітничого Дому у Вінніпеґу. Як паспорт, так само й книжечка військова не придадуться нікому, а для мене вони є конечні, й тому прохаю повернути їх на поданий адрес. Ст. Пура.

БРЕНТФОРД, ОНТ!

Стараниям українських робітничих організацій в Брентфорд, Онт. влаштовується в місяці жовтні:

В неділю, 26 жовтня, в год. 2-ій пополудни відбудеться **МАСОВЕ ВІЧЕ** з нагоди святкування 8-ої річниці існування Роб. Зал. Товариства. Реферувати про Р.З.Т. буде т. Ів. Галанджій. Проситься робітників і робітниць міста Брентфорд приходити якнайчисленніше на повищі масові мітінґи.

Також подається до відома, що стараниям укр. роб. організацій в Брентфорд засновано школу навчання англійської мови. Наука нічнеться 15 жовтня і буде відбуватися два рази в тиждень, у вівторок і четвер. Першого листопада вічнеться школа для неграмотних і мало грамотних. Наука буде відбуватися також два рази в тиждень. Вписуватися можна кожного вечера від 8 до 11 годині вечером, в приміщенню укр. роб. організацій, в секретаря орг.-освіткому, т. Й. Данидюка.

Організаційно - освітний Комітет.

ІСТ КИЛДОНАН, МАН.

Стараниям місцевого відділу РЗТ відбудеться в неділю 26-го жовтня в Укр. Роб. Домі в Іст Килдонан **ВЕЛИЧАВЕ КОНЦЕРТ-СВЯТО** з нагода 8-мої річниці існування РЗТ. Програма цего концерт-свята добірна, цікава і багата. На ньому буде також промовляти представник від Головного Заряд РЗТ з Вінніпеґу. Запрошуємо всіх робітників і робітниць в Іст Килдонан і Елмвуд не пропустити цего важного підприємства. Прийдіть громадно не тільки самі, а кличте своїх знайомих. На цему концерт-святі ви також переконаєтеся, що зробило РЗТ на протягу 8-ох років свого існування, та чи варта робітникам належати до РЗТ. Вступ за добровільними датками. Початок о годині 8.15 вечером. Приходіть всі!

Цим повідомляється членство всіх організацій при Укр. Роб. Домі і симпатиків в Іст Килдонан і Елмвуд, що в суботу, 25-го жовтня, в год. 8.30 вечером базаровий комітет устроює **ЗАБАВУ З ТАНЦЯМИ.** Вступ на забаву за збіркою річей на базар. При вступі на дверях отримаєте тикет даром, на який виграєте вартісну річ на цій забаві.

Йдім всі на забаву до Укр. Роб. Дому і кличмо своїх знайомих.

Базарком.

ДО ВІДОМА ТИМ, ЩО ІНТЕРЕСУЮТЬСЯ НОВОЮ ЮНІЄЮ.

Індустріяльна Юнія Лісових, Рільних та переїзджаючих робітників, що саме тепер є в процесі організації, повідомляє всіх інтересованих, що її тимчасовий офіс міститься в Bon Accord Block, Room 206½, Cor. Main St. and Logan Ave., Winnipeg, Man.

Під таким числом урядує організатор юнії, туди треба писати чи зголошуватися особисто за всякими інформаціями.

Місцевих робітників закликаємо зголошуватися особисто кожного дня від 10-ої до 12-ої години рано і від 2-ої до 5-ої пополудні, як також вечерами.

Позамісцеві робітники повинні писати на вище згадану адресу на імя організатора М. Біньовського (M. Biniowsky).

Робітники на сході Канади повинні зголошуватися особисто або писати в українській мові за всякими інформаціями до головної кватирі юнії на адресу:

A. HAUTAMAKI
316 Bay St., Port Arthur, Ont.

Будуйте сильну юнію робітників землі й ліса! Допомагайте організувати неорганізованих!

М. Біньовський,
організатор.

ПОШУКУЮ свого брата, Николу Колісника, з села Гавриляк, повіт Городенка, Галичина. Має перебувати в Злучених Державах у Ню Йорку. Прошу зголоситися на адресу:

DAN KOLISNYK
(127) P. O. HARDIEVILLE, ALTA.

ПОШУКУЮ української робітниці, жінки або дівчини до хатної роботи в місті. Маю два хлопці, 6 і 7 років. Платня після угоди. Робота на довший час. Зголошувати ся на адресу:

ALEX MAKOVI, Box 184
(127) FORT FRANCES, ONT.

ПОШУКУЮ свого стрия, Ілька Соколовського. Він мав би бути в місті Форт Вил'ям, Онт. Приїхав його братанич, що бажає бачитися або переписатися з ним. Прошу слати бажані інформації на слідуючу адресу:

VICTOR SOKOLOWSKI
(127) P. O. NAROL, MAN.

ДО РЕНТУ чиста кімната. Рентувати можуть дівчата або чоловік і жінка. Місце є відповідне. Виренгую за $7.00 в місяць. Зголошуйтеся під число:

634 ROSS AVE., WINNIPEG, MAN.

ПОШУКУЮ в дуже важній старокраєві справі Георгія Миронюка, з села Шипинець, повіт Кіцмань, Буковина. Виїхав з краю 1914 року. Хто з односельчан або його знайомих знає де він, прошу подати мені до відома на слідуючу адресу:

KOST MANDRYK
(127) Box 282, CANMORE, ALTA.

НА ПРОДАЖ

320 акрів, 6 коней і вся машинерія. Насіння і корм. Чорна груба земля з глинкуватим підложем. Добрі будинки і вода 1½ милі від міста. Добра околиця, в якій врожай не хибне. 50 акрів пасовиска. Решта поле. Ціна $26 за акер $2,500 готівки, решта на половину засіву.

NORTHWESTERN LAND CO.
1108 McArthur Building
PHONE 26 188 — WINNIPEG

РОБІТНИЧО - ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ

Якщо ви є свідомий робітник чи робітниця, або якщо ви є симпатиками робітничого руху, так вашим обовязком є піддержувати тільки свої робітничі підприємства. Оминаєте ви свої робітничі підприємства, то тим самим попираєте і збагачуєте своїх противників—своїх клясових ворогів. Свідомі робітники і робітниці такого робити не сміють.

У Вінніпеґу існує від кількох літ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ. Вона заложена робітниками і фармерами для їх потреб і є ними самими контрольована. Тож коли ви жиєте у Вінніпеґу або поза ним, так заходіть або пишіть до Робітничо-Фармерської Книгарні. В ній можете купити:

Ґрамофони, рекорди, скрипки, мандоліни і інші інструменти;

Ноти для музики і хору, всякі офісові і шкільні прилади і т. ін.;

Ріжні робітничі ґазети, радянські журнали, книжки, календарі, драматичні твори та портрети великих робітничих проводирів і письменників;

Для драмгуртків можна набути в Книгарні перуки, шмінки та всяку іншу характеризацію.

Всі, що мають фотографічні апарати (Кодаки), можуть набути в Книгарні фільми всякої величини. Книгарня викінчує фільми в протягу 8 годин за дуже умірковану ціну. Оставляйте або присилайте ваші фільми для викінчення тільки в своїй робітничо-фармерській книгарні.

Всім заінтересованим на бажання висилаємо наш катальог ДАРОМ.

Пишіть або заходіть на адресу:

THE WORKERS AND FARMERS BOOK STORE
600 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ДР. Н. ЛАНДІС

ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР

Екс-рей машина. Електричні машини до лічення недуг. Спеціяліст по венеричним недугам.

387 DUNDAS ST. W. TORONTO
PHONE: TRINITY 7248

УКРАЇНЕЦЬ ДР. Ю. ДРАҐАН

M.D., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
203 CANADA BUILDING
SASKATOON, SASK.
(Коло сінарської стації)

ДОКТОР ВОЛПЕ

(DR. VOLPE)
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР

Спеціяльність: венеричні недуги; найновіші електричні машини.

503 MARKHAM STREET
TORONTO, ONT.
PHONE: TRINITY 2747
В офісі: 1—3 попол. і 6—8 веч.

Dr. H. Hershfield

ЛІКАР, ХІРУРҐ І АКУШЕР

Спеціяльність: венеричні хороби і хірурґія. Говоримо по українськи.

576 MAIN ST., COR. ALEXANDER AVE.
WINNIPEG, MAN.
PHONES: OFFICE 26 600 RES. 28 153

HOME MEAT MARKET

PHONE 6365 10342—101 ST.
EDMONTON, ALTA.

Виробляємо старокраєві ковбаси, сальцесони, балони і ріжного рода мясні вироби. Висилаємо на провінцію C.O.D. Пишіть до нас по інформації. Властителі:
Д. САРАНЧУК І В. МАРЧИШИН.

АДВОКАТ СЕМЕН ОЗЕРО

заступає у всяких судових справах як також полагоджує всякого рода справи контрактові, земельні, спадкові і старокраєві.

S. V. OZERO, LL. B.
917 ROYAL BANK BLDG., WINNIPEG
бувш. Юніон Беньк, коло Сити-Гол.
PHONE 89 262

ДР. Й. С. ЧАЙКІВ

ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.)
Спеціяліст по венеричним недугам і спеціяліст-акушер

Офіс: 349 BATHURST STREET, TEL. TRINITY 7132, TORONTO, ONT.
Офіс і помешкання: 269 ROYCE AVENUE, TEL. LLOYDBROOK 3353
Урядові години — від 2. до 4. і від 6. до 8.

УКРАЇНСЬКА АПТЕКА В ТОРОНТО

Має на складі всі старокраєві і канадійські ліки та пявки. Всякі поради даємо безплатно. Коли Ви хорі, а хочете дістати добрі медицини, то зайдіть або пишіть до нашої аптеки на адресу:—

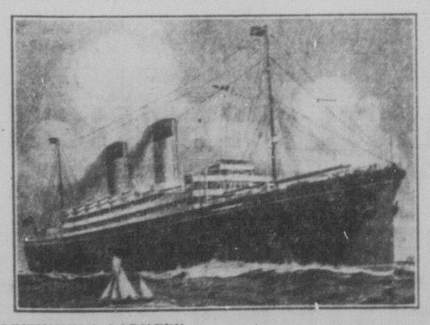
ROTHBART'S DRUG STORE
594 DUNDAS STREET, W. TORONTO, ONTARIO

РОБІТНИЧА КО-ОПЕРАТИВА У ВЕСТ ФОРТ ВИЛ'ЯМ, ОНТ.

Ново-заснована Робітнича Ко-оператива має на складі гросерію і мясо. Ко-оперативою правлять самі робітники. Ко-оператива висилає товари на замовлення в найдальші дільниці міста, як також на залізничі дороги. Добра обслуга, взірцева чистота. Одні ціни для всіх. Чистий зиск ко-оператива звертає своїм покупцям. КУПУЙТЕ ВСЇ У КО-ОПЕРАТИВІ!

INTERNATIONAL CO-OPERATIVE TRADING ASS'N Ltd
1101 Gore Street — West Fort William, Ont.

ІНФОРМАЦІЙНЕ і ФІНАНСОВЕ БЮРО



РОБІТНИКИ І ФАРМЕРИ!

ЯКЩО Ви самі або знаєте кого, що задумує їхати до старого краю в гостину чи на сталий побут, зголошуйтеся за всякими інформаціями в цій справі тільки до свого робітничо-фармерського БЮРА.

ЯКЩО хочете переслати гроші до старого краю в американських доларах СКОРО, ДЕШЕВО І БЕЗПЕЧНО — поручіть це свойому робітничо-фармерському БЮРОВІ. (Жадайте таблички грошевих пересилок).

ЯКЩО Вам треба виробити повновласть, контракт або інші нотаріяльні документи — вдавайтеся за цим до свого робітничо-фармерського БЮРА.

ЯКЩО Ви мешкаєте у Вінніпеґу і задумуєте вибрати горожанські папері — поручіть це свойому робітничо-фармерському БЮРОВІ.

ЯКЩО Вам або Вашим знайомим взагалі потрібно яких порад — вдавайтеся за ними до свого робітничо-фармерського БЮРА.

ВАШИМ ОБОВЯЗКОМ, як членів робітничої кляси є підтримувати тільки свої робітничо-фармерське БЮРО. Розказуйте про него Вашим знайомим а у всіх справах заходіть або пишіть на адресу:

INFORMATION AND FINANCIAL BUREAU
600 SELKIRK AVENUE — — — WINNIPEG, MAN.
Д. МОЙСЮК, Управитель